



DISCIPLES REFUGEE & IMMIGRATION MINISTRIES

Statements from Disciples Leaders Regarding the DHS Decision to End Temporary Protected Status for Salvadorans by September 9, 2019

Questions? Contact Rev. Dr. Sharon Stanley-Rea, Director, Disciples Refugee & Immigration Ministries: ststanley@dhm.disciples.org or 202-957-7826.



(Above: Faith and immigrant rights leaders, including Rev. Stanley-Rea, l. picture on r. side, gather at White House 2 hours following the Jan. 8 decision.)



Rev. Teresa "Terri" Hord Owens,

General Minister and President, Christian Church (Disciples of Christ) in the U.S. & Canada

ENGLISH--"God instructed the prophet Isaiah to use his voice like a trumpet to call out the sins of the nation, to 'let the oppressed go free, and to break every yoke' (Isaiah 51:1, 6). The Department of Homeland Security's decision to end Temporary Protected Status for nearly 200,000 who escaped tragic conditions in their homeland turns away from justice by unnecessarily separating parents, grandparents, and their more than 170,000 U.S. born children who are deeply embedded as contributors in our homes, communities, employment industries, and churches. DHS's decision moves away from our nation's value of protection for the vulnerable. Instead, it increases the prospect of peril for affected families, who would be at risk of returning to the fragile economic, employment, security, and public health conditions currently in El Salvador. As communities of faith, policies we support must perpetuate a pattern of peace, not fear. Therefore, our ongoing work for justice leads us to stand in solidarity with Salvadoran neighbors feeling anxious, and to urge Congress to focus now on a legislative solution to offer ongoing protections for Salvadoran, Haitian, and other TPS populations threatened to be sent back into insecure conditions."

SPANISH--"Dios instruyó al profeta Isaías a usar su voz como una trompeta para gritar los pecados de la nación, para 'dejar ir a los oprimidos, y romper todo yugo' (Isaías 51: 1, 6). La decisión del Departamento de Seguridad Nacional de terminar con el Estatus de Protección Temporal de casi 200,000 personas que escaparon de condiciones trágicas en su tierra natal se aleja de la justicia separando innecesariamente a padres, abuelos y sus más de 170,000 niños nacidos en Estados Unidos que están profundamente incrustados como contribuyentes en nuestros hogares, comunidades, industrias de empleo e iglesias. La decisión de DHS se aleja de los valores nuestra nación de proteger a los vulnerables. En cambio, aumenta la posibilidad de peligro para las familias afectadas, que estarían en riesgo de volver a las frágiles condiciones económicas, laborales, de seguridad y de salud pública que existen actualmente en El Salvador. Como comunidades de fe, las políticas que apoyamos deben perpetuar un patrón de paz, no de miedo. Por lo tanto, nuestro trabajo continuo por la justicia nos lleva a solidarizarnos con los vecinos salvadoreños que se sienten ansiosos e instar al Congreso a que se centre ahora en una solución legislativa para ofrecer protecciones continuas a salvadoreños, haitianos y otras poblaciones de TPS que amenazan con ser devueltos a condiciones inseguras".

Rev. Dr. Sharon Stanley-Rea, Director, Refugee & Immigration Ministries, Christian Church (Disciples of Christ) in the U.S. & Canada

ENGLISH--"In recent days congregations in my faith tradition around the world have been remembering Epiphany, where Jesus' own family was forced to escape violence at the hands of Herod because he was threatened by the light that Jesus brought into the world," said Rev. Dr. Sharon Stanley-Rea, Director, Disciples Refugee & Immigration Ministries. "The DHS decision against Salvadorans diminishes light not just to Salvadorans, but to all our congregations and communities who have benefited from the gifts and partnerships of Salvadoran TPS holders over the years. It is morally wrong now for DHS to push out Salvadorans, even as it was wrong for Herod to push out Jesus' family. We must continue to push back for a legislative fix and raise our values in every way we can, and to share our thoughts with legislators, publicly in our local media, and on social media through #Faith4TPS."

SPANISH--"En días recientes, las congregaciones de la tradición cristiana alrededor del mundo conmemoraron la Epifanía. El tiempo, según la narración bíblica, cuando la propia familia de Jesús se vio obligada a escapar la violencia en manos de Herodes, quien sintió amenazado por la luz que Jesús trajo al mundo." Así dijo el Revda. Dra. Sharon Stanley-Rea, Directora del Ministerio de Refugiados y Inmigrantes de la Iglesia Cristiana Discipulos de Cristo en los Estados Unidos y Canada. "Hoy, la decisión del DHS contra

los salvadoreños disminuye la luz, no solo para pueblo salvadoreño, sino para todas nuestras congregaciones y comunidades que se han beneficiado del regalo que es tener nuestros hermanos y hermanas salvadoreños con estatus de TPS en nuestro medio y las fuertes asociaciones que hemos tenido con ellos a través de los años. Hoy declaramos que es un acto inmoral de parte de DHS a deportar tantos salvadoreños de los Estados Unidos, tal como fue inmoral para Herodes expulsar a la familia de Jesús. Tenemos que seguir presionando al gobierno a optar por una solución justa y equitativa y a elevar nuestros valores en todas las formas que podamos. Es importante que expresemos nuestros pensamientos acerca del asunto a nuestros legisladores y otros líderes del gobierno. Podemos y tenemos que hacerlo públicamente a través de los medios de comunicación locales y a través de las redes sociales utilizando el hashtag #Faith4TPS."

Rev. Lori Tapia, National Pastor for Hispanic Ministries, Christian Church (Disciples of Christ)

ENGLISH--"We are living in a time where the daily decisions by our elected leaders no longer bring a sense of surprise, but rather one of disappointment and discouragement. The Central Pastoral Office for Hispanic Ministries of the Christian Church (Disciples of Christ) responds to the most recent incomprehensible attack on the Immigrant community with a call for justice and accountability for the 200,000 El Salvadorian's who will lose their Temporary Protective Status (TPS) as the White House has announced its termination effective September, 2019. While extending the termination 18 months may produce the facade of mercy, clearly mercy was not at the center of this decision which will produce financial stress to our economy, the unnecessary and devastating separation of families and thousands of lives will be at increased risk as individuals and families, who have proven to be contributing members of our society, are forced to return to a country from which they fled for this very same fear of life and from conditions that have only worsened over the years. Scripture in Leviticus 19:34 commands us to treat the foreigner living among us as native-born, loving them as ourselves and recognizing that we were all foreigners at one time. If the foreigners in our land are treated with this lack of love, the question remains, do we love ourselves? As followers of Christ we are called to love and care for the least of these. As a nation, the increasing attacks of the most vulnerable of our society are contrary to this command. We call on you Mr. President, and the members of Congress, to cease using the immigrant population as pawns and bargaining chips, and to work across party lines to pass a clean Dream Act that provides a pathway to citizenship for Dreamers and TPS holders from El Salvador and other countries, and comprehensive immigration reform.

SPANISH--*Estamos viviendo un momento en el que las decisiones cotidianas de nuestros líderes electos ya no producen una sensación de sorpresa, sino de desilusión y desaliento. La Oficina Pastoral Central del Ministerio Hispano de la Iglesia Cristiana (Discípulos de Cristo) responde al más reciente ataque incomprensible contra la comunidad inmigrante con un llamado a la justicia y rendición de cuentas de los 200,000 salvadoreños que perderán su Estatus de Protección Temporal (TPS) ya que la Casa Blanca ha anunciado su finalización a partir de septiembre de 2019. Mientras que extender la terminación 18 meses puede producir la fachada de misericordia, claramente la misericordia no estuvo en el centro de esta decisión que generará estrés financiero para nuestra economía, la innecesaria y devastadora separación de familias y miles de vidas correrán un mayor riesgo cuando individuos y familias, que han demostrado ser miembros contribuyentes de nuestra sociedad, se ven obligadas a regresar a un país del que huyeron por este mismo temor y por las condiciones que solo han empeorado a lo largo de los años. El mandamiento en las Escrituras en Levítico 19:34 es de tratarles a los extranjeros entre nosotros como compatriotas, amándoles como a nosotros mismos, reconociendo que todos fuimos extranjeros en un momento. Si los extranjeros en nuestro país son tratados con esta falta de amor, la pregunta es, ¿nos amamos a nosotros mismos? Como seguidores de Cristo somos llamados a amar y a cuidar de los más pequeños y vulnerables entre nosotros. Como nación, los ataques crecientes sobre los más vulnerables de nuestra sociedad son contrarios a este mandamiento. Le clamamos a usted, señor presidente, y a los miembros del Congreso que cesen de utilizar a la población inmigrante como peones y piezas de estrategia, y que trabajen de una manera bi-partidaria para aprobar legislación para un Dream Act limpio que brinde un camino a la ciudadanía para los soñadores y recipientes de TPS de El Salvador y otros países, y una reforma migratoria comprensible.*

Tana Liu-Beers, Immigration Legal Counsel, Disciples Home Missions

ENGLISH--What a tragedy. With the end of Salvadoran TPS, 200,000 people who have been in the U.S. for more than 17 years will run the risk of deportation starting September 9, 2019.

SPANISH--Qué tragedia. Con el fin del programa TPS para salvadoreños, 200.000 personas que llevan más de 17 años en este país correrán riesgo de deportación a partir del 9 de septiembre de 2019.